



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران

بسمه‌تعالی

گزارش جلسه شماره ۸۴ (اصلاح شده)

مورخ ۱۳۹۵/۱۰/۲۰



حاضران:

آقای دکتر آزموده اردلان رئیس کمیته، آقای دکتر مدیری رئیس سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح، آقای بلندیان دبیر کمیته، آقای دکتر عباسی از سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح، آقای مهندس کشاورز و خانم کلانتری از طرف آقای مهندس احمدی از وزارت جهاد کشاورزی، آقای مهندس نصوحی از مرکز آمار ایران، خانم پرسون از وزارت امور خارجه، آقای دکتر مقصدی از وزارت علوم، تحقیقات و فن‌آوری، آقای مهندس جوادی از طرف آقای مهندس میرزایی از وزارت ارتباطات و فناوری اطلاعات، آقای دکتر امیراحمدیان رئیس کارگروه نام‌های تاریخی، آقای یعقوبی از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، آقای خلیل جم‌شیدی رئیس کارگروه نام‌های دریایی و خانم زندیه از سازمان نقشه برداری، آقای مهندس حکیم دوست، خانم دکتر قربانی، آقای دکتر امجدی از سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح.

غایبان:

خانم مهندس عاملی از وزارت کشور، آقای سلطانی از صدا و سیما، آقای دکتر نقشبندی،

خلاصه مذاکرات:

جلسه را آقای دکتر اردلان ریاست کمیته، با بیان تسلیت به مناسبت درگذشت آیت‌الله رفسنجانی و خوش‌آمدگویی و تشکر از حضور نمایندگان محترم آغاز کردند. ایشان از برگزاری جلسه در سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح ابراز خرسندی نموده و پیشنهاد کردند که اعضای کمیته از دست‌آوردها و موزه سازمان جغرافیایی بازدید نمایند.

در ادامه آقای بلندیان دبیر کمیته موضوع جلسه را ارائه فعالیت‌های گروه کاری نام‌های خارجی عنوان نموده و به اهمیت این موضوع و ضرورت ایجاد چنین پایگاهی در کشور اشاره کردند. در ادامه آقای دکتر عباسی ضمن خوش‌آمدگویی به حاضران و تشکر از تشکیل جلسه در سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح، به اهم فعالیت‌های انجام شده در سازمان جغرافیایی در خصوص نام‌های خارجی اشاره کردند. ایشان یادآور شدند که برحسب وظایف سازمانی، برای تولید نقشه‌های برون مرزی تاکنون حدود یک میلیون نام جغرافیایی همراه با موقعیت عوارض آن گردآوری و وارد پایگاه شده است. در ادامه آقای مهندس حکیم‌دوست از سازمان جغرافیایی به معرفی این پایگاه به شرح زیر پرداختند.

- در مورد اهداف و ضرورت انجام کار و همچنین منابع اطلاعاتی، اعتبار سنجی، میزان صحت و دقت اطلاعات، ابزار و روش‌های اجرا و نهایتاً دستاوردهای پایگاه نام‌های خارجی توضیحات کاملی ارائه شد.
 - در خصوص ۵۰۰ قلم اطلاعاتی ذخیره شده و دستورالعمل‌های طبقه بندی عوارض توضیح داده شد
 - دستورالعمل‌ها و روش‌های بکار رفته برای ثبت آوانگاری تشریح گردید
 - به قابلیت‌های این پایگاه برای تهیه نقشه‌های موضوعی اشاره گردید.
 - اطلاعات کشورهای عربستان، عراق، کویت، افغانستان، پاکستان، مصر، ترکیه، اردن، عمان، قطر، بحرین، امارات، یمن، سوریه، فلسطین گردآوری شده است. کشورهای آذربایجان، ارمنستان، ترکمنستان، اریتره و لبنان در دست اقدام و کشورهای شرق آفریقا شامل سودان، جیبوتی، اریتره و سومالی هم در مرحله ثبت آوانگاری هستند.
- در ادامه نظرات و پیشنهادات اعضا به شرح زیر مطرح گردید:
- در خصوص نحوه ثبت نگارش فارسی، صورت لاتین و آوانگاری نام در این پایگاه سوالات زیادی مطرح گردید. تفکیک نوع و نام عارضه و اجتناب از ترجمه نام، از دیگر پیشنهادات بود که مقرر شد در جلسات کارشناسی در این خصوص تصمیم‌گیری شود.



کمیته تخصصی نام‌نگاری و یکسان‌سازی نام‌های جغرافیایی ایران



بسمه تعالی

گزارش جلسه شماره ۸۴ (اصلاح شده)

مورخ ۱۳۹۵/۱۰/۲۰

در ادامه جلسه آقای دکتر مدیری ریاست محترم سازمان جغرافیایی نیروهای مسلح در جلسه حاضر شدند. ایشان ضمن خوش آمد گویی به میهمانان، به اهمیت یکسان سازی نامها، مزایای ثبت و استفاده از آوانگاری در نقشه ها و پایگاههای اطلاعاتی اشاره نموده و در نهایت دست‌آوردهای سازمان جغرافیایی در خصوص اطلاعات مکانی را تشریح نمودند. در ادامه خانم دکتر قربانی، از کارشناسان گروه کاری نامهای خارجی، در خصوص اطلاعات گردآوری شده و شیوه‌های آوانگاری متعددی که برای ثبت آوانگاری اسامی کشورهای شمال آفریقا، به ویژه کشور جیبوتی بکار برده شده، توضیح دادند. در این رابطه نیز اعضا نظرات و پیشنهادهای را مطرح نمودند که مقرر شد در جلسه کارشناسی نهایی گردد. برنامه ریزی برای حضور موثر هیات ایرانی در کنفرانس آتی متخصصان نامهای جغرافیایی سازمان ملل که در سال ۲۰۱۷ برگزار خواهد شد، توسط خانم پرسون، نماینده محترم وزارت امور خارجه مطرح گردید. مقرر شد گروهی متشکل از اعضا کمیته و گروههای کاری برای برنامه‌ریزی حضور هیات ایرانی در اجلاس ۲۰۱۷ سازمان ملل و تهیه محتوای گزارشات و مقالات تشکیل گردد. از آنجا که ایران بعنوان سرپرست گروه زبانی-جغرافیایی جنوب غرب آسیا (بجز عربی) در اجلاس گروه متخصصان نامهای جغرافیایی سازمان ملل شرکت می‌کند، لازم است برنامه ریزی برای تشکیل دهمین اجلاس ناحیه‌ای و ارائه گزارش به کنفرانس نیویورک ۲۰۱۷ صورت گیرد.

در پایان جلسه آقای دکتر مقصودی نماینده محترم وزارت علوم، توضیحاتی را در خصوص ثبت «بیابان لوت» (Lut Desert) در فهرست میراث جهانی یونسکو ارائه نمودند. به پیشنهاد ایشان، کمیته با مکاتبه با هیات دولت زمینه ابلاغ استفاده از نام یکسان «بیابان لوت» در سطح کشور را فراهم نماید. همچنین با توجه به اینکه اخیراً افراد علاقه مند و همچنین گروه‌های فعال در عرصه گردشگری شروع به نام‌گذاری بر روی عوارض مختلف این اثر نموده‌اند لازم است این اقدامات از طریق مراجع ذیصلاح و با مشارکت کمیته نام‌نگاری و وزارت محترم کشور انجام شود تا از هرگونه تشتت در نام‌گذاری جلوگیری شود.

مصوبات:

- تشکیل کارگروه برای برنامه‌ریزی و تهیه گزارشات و مقدمات شرکت در کنفرانس یکسان سازی نامهای جغرافیایی سازمان ملل، نیویورک ۲۰۱۷
- برنامه‌ریزی برای برگزاری اجلاس ناحیه‌ای دهم و ارائه گزارش آن به کنفرانس ۲۰۱۷ نیویورک
- رفع ایرادات و آماده سازی پایگاه نام‌های خارجی برای ارائه در کنفرانس ۲۰۱۷ نیویورک
- مکاتبه با هیات دولت برای ابلاغ استفاده از نام یکسان «بیابان لوت» (Lut Desert) در سطح کشور
- نام‌گذاری عوارض در «بیابان لوت» (Lut Desert) فقط از طریق مراجع ذیصلاح و با مشارکت کمیته نام‌نگاری و تصویب وزارت محترم کشور انجام شود.

دبیرخانه کمیته